



GRANTOVÁ DOHODA pro:
projekt v rámci programu EU4BELARUS SALT III

ČÍSLO DOHODY – GS/2025/1029

Tato dohoda (dále jen „dohoda“) se uzavírá mezi těmito smluvními stranami:

na jedné straně

národní agentura (dále jen „národní agentura, „agentura“ nebo „DZS“)

Dům zahraniční spolupráce

příspěvková organizace

IČ: 61386839

Na Poříčí 1035/4, 110 00 Praha 1

řádně zastoupená pro účely podpisu této dohody panem Michalem Uhlem, ředitelem DZS

a

na straně druhé

příjemce (dále jen „příjemce“)

Univerzita Karlova

Veřejná vysoká škola

Ovocný trh 560/5, Staré Město, 11000 Praha 1

IČ: 00216208

DIČ: CZ00216208

řádně zastoupený pro účely podpisu této dohody prof. MUDr. Milenou Králíčkovou, Ph.D., rektorkou.

Výše uvedené strany

SE DOHODLY

na Zvláštních podmínkách (dále jen „zvláštní podmínky“) a
následujících přílohách:

Příloha I Všeobecné podmínky

Příloha II Potvrzení o studiu

které tvoří nedílnou součást grantové dohody.

Ustanovení ve zvláštních podmínkách dohody mají v případě nesouladu
přednost před ustanoveními jejích příloh.

Ustanovení uvedená v příloze I „Všeobecné podmínky“ mají v případě nesouladu
přednost před ostatními přílohami.

ZVLÁŠTNÍ PODMÍNKY**Obsah**

ČLÁNEK I.1	– PŘEDMĚT DOHODY	4
ČLÁNEK I.2	– CHARAKTERISTIKA AKCE.....	4
ČLÁNEK I.3	– CÍL AKCE.....	5
ČLÁNEK I.4	– NABYTÍ ÚČINNOSTI A OBDOBÍ PLNĚNÍ DOHODY.....	5
ČLÁNEK I.5	– VÝŠE GRANTU A JEHO FORMA	5
ČLÁNEK I.6	– UKONČENÍ PODPORY	6
ČLÁNEK I.7	– PODÁVÁNÍ ZPRÁV A PLATEBNÍ UJEDNÁNÍ.....	7
I.7.1	Platby	7
I.7.2	Oznámení o výši plateb.....	7
I.7.3	Měna plateb.....	7
I.7.4	Jazyk žádostí o platby a zpráv.....	7
I.7.5	Datum platby.....	7
I.7.6	Náklady na platební převody.....	8
ČLÁNEK I.8	– BANKOVNÍ ÚČET PRO PLATBY.....	8
ČLÁNEK I.9	– ÚDAJE STRAN PRO KOMUNIKACI	8
I.9.1	Údaje pro komunikaci – agentura	9
I.9.2	Údaje pro komunikaci – příjemce.....	9
ČLÁNEK I.10	– DOPLŇUJÍCÍ USTANOVENÍ O PODÁVÁNÍ ZPRÁV O DODRŽOVÁNÍ POVINNOSTÍ TÝKAJÍCÍCH SE OCHRANY ÚDAJŮ	9
ČLÁNEK I.11	– DOPLŇUJÍCÍ USTANOVENÍ O INFORMOVÁNÍ ÚČASTNÍKŮ O ZPRACOVÁNÍ JEJICH OSOBNÍCH ÚDAJŮ	10
ČLÁNEK I.12	– POUŽÍVÁNÍ NÁSTROJŮ IT	10
ČLÁNEK I.13	– DOPLŇUJÍCÍ USTANOVENÍ O VIDITELNOSTI FINANCOVÁNÍ EVROPSKOU UNIÍ.....	10
ČLÁNEK I.14	– DOPLŇUJÍCÍ USTANOVENÍ O MONITOROVÁNÍ A HODNOCENÍ.....	10
ČLÁNEK I.15	– SPECIFICKÉ ODCHYLKY OD PŘÍLOHY I VŠEOBECNÉ PODMÍNKY	11

ČLÁNEK I.1 – PŘEDMĚT DOHODY

I.1.1 Agentura se v souladu s podmínkami, které jsou stanoveny ve zvláštních a všeobecných podmínkách a ostatních přílohách této dohody, rozhodla udělit grant na:

Projekt nazvaný: Support for Advanced Learning and Training – EU4Belarus-SALT III.

Grant je poskytován v rámci speciálního opatření přijatého Evropskou unií v prosinci 2020 “EU4Belarus: Solidarity with the People of Belarus”, a to ve spolupráci a na základě dohody s The Central Project Management Agency, Public Institution, registration number 126125624, Konarskio str. 13, LT-03109, Vilnius, Lithuania (dale jen „CPVA“). DZS působí v rámci projektu jako kontaktní bod pro Českou republiku.

I.1.2 Podpisem dohody přijímá příjemce grant a souhlasí, že projekt na svou odpovědnost provede v souladu s podmínkami, které jsou stanoveny ve zvláštních a všeobecných podmínkách a ostatních přílohách této dohody.

ČLÁNEK I.2 – CHARAKTERISTIKA AKCE

Prezidentské volby v Bělorusku 9. srpna 2020 jsou mnohými voliči a nezávislými subjekty považovány za nespravedlivé. Volební podvody a nadměrné násilí proti pokojným demonstrantům vedlo k významné sociální a politické mobilizaci běloruské společnosti. V důsledku toho nebyly výsledky prezidentských voleb uznány Evropskou unií. Mladí lidé, zaměstnanci fakult, akademická obec a někteří zaměstnanci státních podniků byli klíčovým cílem snah úřadů o pacifikaci veřejnosti a demonstrací. Vzhledem k pokračujícím protestům a represím ze strany úřadů poměrně velké množství studentů bylo a bude vyloučeno z univerzit. Důležité je zajistit, aby tato persekuce neměla dlouhodobý vliv na kariérní příležitosti mladých lidí. Běloruský vzdělávací systém navíc omezuje základní svobody a práva, jako je svoboda sdružování, svoboda pohybu, právo volit a být volen. Právo podílet se na řízení univerzit je taktéž omezeno. Studenti a žáci tak mohou být snadno vystaveni tlaku a represím ze strany vzdělávacích institucí. V reakci na politickou krizi po prezidentských volbách v Bělorusku přijala Evropská unie v prosinci 2020 zvláštní opatření „EU4Belarus: Solidarita s běloruským lidem“. Prostřednictvím tohoto opatření je schopna finančně podpořit běloruské studenty vyloučené ze svých vysokých škol a/nebo pronásledované z politických důvodů.

KLASIFIKACE: OSOBNÍ/DISKRÉTNÍ

VD98_1.0_Standardní grantová dohoda_24022022

Studenti, kterým bude vypláceno stipendium ze strany příjemce podle této dohody, budou vybráni ze strany CPVA na základě kritérií stanovených v rámci akce.

ČLÁNEK I.3 – CÍL AKCE

Zprostředkování pomoci studentům postiženým současnou politickou krizí v Bělorusku prostřednictvím výplaty stipendií na pokrytí jejich životních nákladů během doby jejich vysokoškolského studia u příjemce za podmínek specifikovaných v této dohodě.

ČLÁNEK I.4 – NABYTÍ ÚČINNOSTI A OBDOBÍ PLNĚNÍ DOHODY

I.4.1 Dohoda nabývá účinnosti okamžikem zveřejnění v registru smluv.

I.4.2 Projekt trvá po dobu 12 měsíců od data 1. 9. 2025.

ČLÁNEK I.5 – VÝŠE GRANTU A JEHO FORMA

I.5.1 Výše poskytnutého grantu se odvíjí od počtu řádně zapsaných studentů ke studiu, splňujících podmínky podle této dohody.

I.5.2 V souladu se souhrnným ujednáním této smlouvy, všeobecnými podmínkami uvedenými v příloze I a s potvrzením o studiu uvedeným v příloze II má grant formu:

a) proplacení způsobilých nákladů na akci („proplacení způsobilých nákladů“), které:

- i) byly skutečně vynaloženy; *nevztahuje se*;
- ii) byly vykázány na základě jednotkových nákladů; *nevztahuje se*;
- iii) proplacení nákladů vykázaných na základě jednorázové částky; *nevztahuje se*;
- iv) proplacení nákladů vykázaných na základě paušální částky; *nevztahuje se*;
- v) proplacení nákladů vykázaných na základě obvyklých postupů partnera pro účtování nákladů; *nevztahuje se*;

- b) jednotkových příspěvků: *nevztahuje se*;
- c) jednorázových příspěvků: *nevztahuje se*;
- d) paušálních příspěvků: *nevztahuje se*;
- e) **financování, které není vázáno na náklady.**

I.5.3 Příjemce vyplácí studentovi stipendium formou měsíčních splátek na pokrytí životních nákladů v pevné výši každé splátky 550 EUR. Stipendium se vyplácí za každý kalendářní měsíc v akademickém roce (akademickým rokem se rozumí roční období vzdělávání ve vzdělávací instituci začínající v září a končící v červnu následujícího kalendářního roku, tj. studentovi je při splnění podmínek stanovených v této dohodě zaplacen celkem až 10měsíčních splátek za akademický rok). Stipendium bude vypláceno na základě rozhodnutí o přiznání stipendia vydaného ze strany příjemce a ve vztahu ke studentovi, jehož obsah bude odpovídat aplikovatelným ustanovením této dohody.

I.5.4 Prvním dnem, na jehož základě je stipendium vypláceno, se rozumí první den období, kdy je student zapsán do studia u příjemce (tj. stipendium je studentovi vypláceno počínaje tím kalendářním měsícem v příslušném akademickém roce, kdy byl student zapsán ke studiu u příjemce).

I.5.5 Posledním dnem, na jehož základě je stipendium vypláceno, se rozumí poslední období, kdy se student potřebuje dostavit do instituce z důvodu plnění studijních povinností (tj. poslední den zkouškového období, poslední den kurzu, práce nebo přednášek druhého semestru, s výjimkou letních prázdnin. Stipendium je vypláceno po dobu maximálně 10 měsíců).

ČLÁNEK I.6 – UKONČENÍ PODPORY

I.6.1 Závazek je vůči studentovi ukončen úspěšným absolvováním studijního programu.

- 1) Závazek může být ukončen předčasně rovněž v případě, že student:
 - neplní své studijní povinnosti;
 - poruší etický kodex stanovený univerzitou;
 - ukončí studium z osobních důvodů;
 - bude čerpat i jiné stipendium financované ze zdrojů Evropské unie za stejným účelem.

ČLÁNEK I.7 – PODÁVÁNÍ ZPRÁV A PLATEBNÍ UJEDNÁNÍ

Platí následující ustanovení o podávání zpráv a platbách:

I.7.1 Platby

Agentura musí provést dvě platby ve prospěch příjemce v rámci každého akademického roku po dobu trvání smlouvy, a to na základě počtu přijatých studentů ke studiu a monitoringu plnění studijních povinností.

První platbu zasílá agentura příjemci na začátku zimního semestru.

Druhou platbu zasílá agentura příjemci na začátku letního semestru – v průběhu měsíce února.

Každá platba zahrnuje finanční prostředky potřebné pro řádnou výplatu stipendií pro stanovený počet přijatých studentů v časovém období jednoho semestru (tj. pětíměsíční období).

Příjemce je povinen zahájit výplatu stipendií ve lhůtě 15 dní od poukázání finančních prostředků na bankovní účet příjemce.

I.7.2 Oznámení o výši plateb

Agentura zasílá na základě smlouvy peníze na bankovní účet univerzity společně s formálním oznámením o výši poskytnutých finančních prostředků.

I.7.3 Měna plateb

Agentura a příjemce musí platby provádět v eurech.

I.7.4 Jazyk žádostí o platby a zpráv

Všechny žádosti o platby a zprávy musí být předkládány v českém jazyce.

I.7.5 Datum platby

Platby prováděné agenturou jsou považovány za provedené v den, kdy jsou připsány k tíži jejího účtu, nestanoví-li vnitrostátní právo jinak.

I.7.6 Náklady na platební převody

Náklady na platební převody ponese strany dohody takto:

- a) agentura ponese náklady na převod účtované její bankou;
- b) příjemce ponese náklady na převod účtované jeho bankou;
- c) strana, která zapříčiní opakování určitého převodu, ponese veškeré náklady spojené s opakovanými převody.

I.7.7 Závěrečná zpráva

Příjemce je povinen poskytnout agentuře v návaznosti na uplynutí období plnění dohody vyplněnou závěrečnou zprávu podle požadavků agentury. Formulář pro zpracování závěrečné zprávy bude poskytnut příjemci ze strany agentury v průběhu trvání této dohody, což příjemce bere na vědomí.

ČLÁNEK I.8 – BANKOVNÍ ÚČET PRO PLATBY

Veškeré platby jsou poukazovány na níže uvedený bankovní účet příjemce:

Název banky: Česká spořitelna

Přesný název/jméno majitele účtu: Univerzita Karlova

Úplné číslo účtu (včetně bankovních kódů): 905905293/0800

Kód IBAN: CZ35 0800 0000 0009 0590 5293

SWIFT: GIBACZPXXXX

Měna: EUR

ČLÁNEK I.9 – ÚDAJE STRAN PRO KOMUNIKACI

Dům zahraniční spolupráce (DZS) je institucí s výhradními kompetencemi ke komunikaci a koordinaci všech finančních transferů s Univerzitou Karlovou týkajících se akcí programu EU4Belarus.

I.9.1 Údaje pro komunikaci – agentura

Veškerá sdělení určená agentuře musí příjemce zasílat na tuto adresu:

*Dům zahraniční spolupráce
Na Poříčí 1035/4
110 00 Praha 1
Česká republika*

*E-mailová adresa: e-podatelna@dzs.cz
Datová schránka: **tj8vfp3***

I.9.2 Údaje pro komunikaci – příjemce

Veškerá sdělení určená příjemci musí agentura zasílat na tuto adresu:

*XXXXX
XXXXX
Univerzita Karlova
Ovocný trh 560/5, Staré Město, 11000 Praha 1*

*E-mailová adresa: XXXXX
Datová schránka: **piyj9b4***

Běžná projektová komunikace bude vedena s kontaktní osobou.

ČLÁNEK I.10 – DOPLŇUJÍCÍ USTANOVENÍ O PODÁVÁNÍ ZPRÁV O DODRŽOVÁNÍ POVINNOSTÍ TÝKAJÍCÍCH SE OCHRANY ÚDAJŮ

[nepoužije se]

ČLÁNEK I.11 – DOPLŇUJÍCÍ USTANOVENÍ O INFORMOVÁNÍ ÚČASTNÍKŮ O ZPRACOVÁNÍ JEJICH OSOBNÍCH ÚDAJŮ

Příjemce poskytne účastníkům relevantní prohlášení o ochraně soukromí týkající se zpracování jejich osobních údajů včetně jejich možného předání CPVA a Evropské komisi.

ČLÁNEK I.12 – POUŽÍVÁNÍ NÁSTROJŮ IT

[nepoužije se]

ČLÁNEK I.13 – DOPLŇUJÍCÍ USTANOVENÍ O VIDITELNOSTI FINANCOVÁNÍ EVROPSKOU UNIÍ

Zdroje k provedení akce v rámci programu jsou přiděleny Evropskou unií (EU) a podléhají požadavkům na komunikaci a viditelnost pro externí akce EU. Pokyny pro příjemce a další třetí osoby jsou k dispozici na internetové adrese https://ec.europa.eu/info/resources-partners/european-commission-visual-identity_en

ČLÁNEK I.14 – DOPLŇUJÍCÍ USTANOVENÍ O MONITOROVÁNÍ A HODNOCENÍ

Agentura monitoruje, zda příjemce grantu řádně dodržuje podmínky smlouvy o výplatě stipendií v rámci programu EU4Belarus SALT III. Příjemce zasílá agentuře každý semestr přehled studijních výsledků studentů, kteří obdrželi stipendia na základě tohoto projektu, a to *v anglickém jazyce* ve formátu specifikovaném v Příloze II k této dohodě. Přehled studijních výsledků za daný semestr zašle příjemce agentuře do 10. února, resp. 10. září.

DZS má právo obdržet, zpracovávat a vyžadovat informace o stipendistech. Především informace týkající se kontaktních údajů a údajů o plnění studijních povinností stipendistů za účelem monitoringu a finančních a hodnotících reportů.

V případě, že monitorování odhalí nedostatky, musí příjemce v časovém rámci stanoveném agenturou vypracovat a provést nápravu.

Jestliže student, který obdržel stipendium, ukončí studium bez získání příslušného titulu z osobních nebo jiných důvodů, informuje příjemce agenturu bez zbytečného odkladu, nejpozději však do 15 dnů od ukončení studia.

Příjemce je povinen poskytnout agentuře veškerou požadovanou součinnost včetně umožnění provedení případných kontrol a poskytování vyžádaných informací a/nebo dokumentů tak, aby agentura mohla řádně a včas plnit povinnosti vůči CPVA v souvislosti s implementací akce.

ČLÁNEK I.15 – SPECIFICKÉ ODCHYLKY OD PŘÍLOHY I VŠEOBECNÉ PODMÍNKY

1. Není-li stanoveno jinak, musí být v příloze I Všeobecné podmínky pro účely této dohody výraz „Komise“ nebo „smluvní autorita“ vykládán jako „agentura“, výraz „koordinátor“ jako „příjemce“, odpovídá-li to povaze věci, výraz „akce“ jako „projekt“ a výraz „jednotkové náklady“ jako „jednotkové příspěvky“. V případě rozporu stran v otázce výkladu ustanovení této smlouvy nebo některé z příloh rozhodne s konečnou platností agentura.
2. Není-li stanoveno jinak, musí být pro účely této dohody v příloze I Všeobecné podmínky pojem „finanční výkaz“ vykládán jako „část zprávy týkající se rozpočtu“.

PODPISY

Za příjemce
prof. MUDr. Milena Králíčková, Ph.D.
rektorka

Za agenturu
Michal Uhl
ředitel DZS

Podpis
V Praze dne

Podpis
V Praze dne

Razítko

Razítko

Obsah

PŘÍLOHA I — VŠEOBECNÉ PODMÍNKY	4
ČÁST A — PRÁVNÍ A ADMINISTRATIVNÍ USTANOVENÍ	4
ČLÁNEK II.1 – DEFINICE	4
ČLÁNEK II.2 – OBECNÉ POVINNOSTI A ÚLOHA PŘÍJEMCE	5
II.2.1 Obecné povinnosti a úloha příjemce	5
ČLÁNEK II.3 – KOMUNIKACE SMLUVNÍCH STRAN	6
II.3.1 Forma a způsoby komunikace	6
II.3.2 Datum sdělení	6
ČLÁNEK II.4 – ODPOVĚDNOST ZA ŠKODU	7
ČLÁNEK II.5 – STŘET ZÁJMŮ	7
ČLÁNEK II.6 – DŮVĚRNOST	7
ČLÁNEK II.7 – ZPRACOVÁNÍ OSOBNÍCH ÚDAJŮ	8
II.7.1 Zpracování osobních údajů ze strany agentury	8
II.7.2 Zpracování osobních údajů příjemcem	8
ČLÁNEK II.8 – VIDITELNOST FINANCOVÁNÍ Z PROSTŘEDKŮ UNIE	9
II.8.1 Informace o financování z prostředků Unie a použití jejího znaku	9
II.8.2 Prohlášení o vyloučení odpovědnosti Komise	9
ČLÁNEK II.9 – DŘÍVE ZALOŽENÁ PRÁVA, JAKOŽ I VLASTNICTVÍ A VYUŽÍVÁNÍ VÝSLEDKŮ (VČETNĚ PRÁV DUŠEVNÍHO A PRŮMYSLOVÉHO VLASTNICTVÍ)	10
II.9.1 Vlastnické právo příjemce k výsledkům	10
II.9.2 Dříve založená práva	10
II.9.3 Uživací práva agentury k výsledkům a dříve založeným právům	10
ČLÁNEK II.10 – ZADÁVÁNÍ VEŘEJNÝCH ZAKÁZEK NUTNÝCH K PROVEDENÍ AKCE	11

ČLÁNEK II.11 – UZAVÍRÁNÍ SMLUV O SUBDODÁVKÁCH NA PLNĚNÍ V RÁMCI AKCE.....	12
ČLÁNEK II.12 – FINANČNÍ PODPORA TŘETÍM STRANÁM	12
ČLÁNEK II.13 – ZMĚNY DOHODY	12
ČLÁNEK II.14 — POSTOUPENÍ PLATEBNÍCH NÁROKŮ NA TŘETÍ OSOBY	13
ČLÁNEK II.15 – VYŠŠÍ MOC	13
ČLÁNEK II.16 – POZASTAVENÍ PROVÁDĚNÍ AKCE	13
II.16.1 Pozastavení provádění ze strany příjemce	13
II.16.2 Pozastavení provádění ze strany agentury	14
II.16.3 Účinky pozastavení	15
ČLÁNEK II.17 – VYPOVĚZENÍ DOHODY	15
II.17.1 Vypovězení dohody ze strany příjemce	15
II.17.2 Vypovězení dohody ze strany agentury	16
II.17.3 Účinky vypovězení	18
ČLÁNEK II.18 – ROZHODNÉ PRÁVO, ŘEŠENÍ SPORŮ A VYKONATELNÁ ROZHODNUTÍ	18
ČÁST B – FINANČNÍ USTANOVENÍ	18
ČLÁNEK II.19 – ZPŮSOBILÉ NÁKLADY	18
II.19.1 Podmínky způsobilosti nákladů	18
II.19.2 Způsobilé přímé náklady.....	18
II.19.3 Způsobilé nepřímé náklady	20
II.19.4 Nezpůsobilé náklady	20
ČLÁNEK II.20 – IDENTIFIKOVATELNOST A OVĚŘITELNOST VYKÁZANÝCH ČÁSTEK.....	21
II.20.1 Vykazování nákladů a příspěvků	21

II.20.2 Záznamy a další podkladová dokumentace k vykazovaným nákladům a příspěvkům	21
II.20.3 Podmínky k určení souladu postupů účtování nákladů	22
ČLÁNEK II.21 – ZPŮSOBILOST NÁKLADŮ SUBJEKTŮ PŘIDRUŽENÝCH K PŘÍJEMCI	23
ČLÁNEK II.22 – PŘESUNY PROSTŘEDKŮ V ROZPOČTU	23
ČLÁNEK II.23 – NEDODRŽENÍ POVINNOSTÍ K VYKAZOVÁNÍ	24
ČLÁNEK II.24 – POZASTAVENÍ PLATEB	24
II.24.1 Pozastavení plateb	24
ČLÁNEK II.25 – VÝPOČET KONEČNÉ VÝŠE GRANTU	25
II.27.1 Technické a finanční kontroly, audity a průběžné a závěrečné hodnocení	25
II.27.2 Archivační povinnost	26
II.27.3 Informační povinnost	26
II.27.4 Kontrolní návštěvy na místě	26
II.27.5 Sporné řízení v případě auditu	27
II.27.6 Účinky zjištění auditu	27
II.27.7 Náprava systémových či opakujících se pochybení, nesrovnalostí, podvodů či porušení závazků	27

PŘÍLOHA I — VŠEOBECNÉ PODMÍNKY

ČÁST A — PRÁVNÍ A ADMINISTRATIVNÍ USTANOVENÍ

ČLÁNEK II.1 – DEFINICE

Pro účely této dohody se použijí tyto definice:

„Akci“ se rozumí soubor činností či projekt, na které je udělen grant a které mají být prováděny příjemcem podle přílohy I.

„Porušením závazků“ se rozumí situace, kdy příjemce nesplní jednu nebo více smluvních povinností.

„Důvěrnou informací nebo dokumentem“ se rozumí informace nebo dokument (v libovolné formě), které jedna ze smluvních stran získala od druhé nebo ke kterým měla některá smluvní strana přístup v souvislosti s prováděním dohody a které kterákoli ze smluvních stran písemně označila jako důvěrné. Nepatří sem veřejně přístupné informace.

„Střetem zájmů“ se rozumí situace, kdy je nestranné a objektivní provádění dohody ze strany příjemce ohroženo z rodinných důvodů, z důvodů citových vazeb, z důvodů politické nebo národní spřízněnosti, ekonomických zájmů nebo jakýchkoli jiných přímých nebo nepřímých osobních zájmů nebo z důvodů jiného společného zájmu s agenturou nebo jakoukoli třetí stranou, jež má vazbu na předmět dohody.

„Přímými náklady“ se rozumějí specifické náklady, jež jsou přímo spojeny s prováděním akce, a mohou jí být tedy přímo přiřazeny. Nesmějí zahrnovat žádné nepřímé náklady.

„Vyšší mocí“ se rozumí nepředvídatelná výjimečná situace nebo událost, která se vymyká kontrole smluvních stran a která brání některé z nich v plnění povinností daných dohodou, není následkem pochybení ani nedbalosti z jejich strany ani ze strany subdodavatele, přidružených subjektů či třetích osob získávajících finanční podporu a ukáže se jako nevyhnutelná navzdory vynaložení řádné péče. Na vyšší moc se nelze odvolávat v případě: pracovněprávních sporů, stávek, finančních obtíží nebo neposkytnutí služby ani vad či pozdního dodání vybavení nebo materiálu, jež nejsou přímým důsledkem příslušného případu vyšší moci.

„Formálním oznámením“ se rozumí písemná forma komunikace mezi smluvními stranami prostřednictvím pošty nebo elektronické pošty, která odesílateli poskytuje nezvratný důkaz, že zpráva byla určenému příjemci doručena;

„Podvodem“ se rozumí jednání nebo opomenutí související s použitím nebo předložením padělaných, nepravdivých, zkreslených nebo neúplných výkazů nebo dokumentů, jejichž důsledkem je zpronevěra nebo neoprávněné přisvojení finančních prostředků a aktiv z rozpočtu Unie, a neposkytnutí informací v rozporu s konkrétní povinností se stejným důsledkem nebo

nesprávného použití takových finančních prostředků či aktiv za jiným účelem, než za jakým byly původně poskytnuty;

„Závažným profesním pochybením“ se rozumí porušení platných právních předpisů nebo etických norem platných v oboru, v němž osoba nebo subjekt působí, nebo jakékoliv jiné neoprávněné jednání osoby nebo subjektu, jež má dopad na jeho profesní důvěryhodnost, pokud takové pochybení vykazuje známky úmyslu nebo hrubé nedbalosti.

„Obdobím provádění akce“ se rozumí období provádění činností, které jsou součástí akce definované v článku I.4.2.

„Nepřímými náklady“ se rozumějí náklady, jež nejsou specifickými náklady přímo spojenými s prováděním akce, a tedy jí nemohou být přímo přiřazeny. Nesmějí zahrnovat náklady, jež lze identifikovat jako způsobilé přímé náklady nebo jež jsou jako takové vykázány.

„Nesrovnalostí“ se rozumí porušení ustanovení unijního práva vyplývající z jednání nebo opomenutí ze strany příjemce, v důsledku kterého je nebo by mohl být poškozen rozpočet Unie.

„Maximální výší grantu“ se rozumí maximální příspěvek EU na akci definovaný v článku I.5.1.

„Již existujícím materiálem“ se rozumí materiál, dokument, technologie nebo know-how, které existují k okamžiku, kdy je příjemce použije k dosažení výsledku v rámci provádění akce.

„Dříve založeným právem“ se rozumí právo průmyslového nebo duševního vlastnictví k již existujícímu materiálu; může se jednat o vlastnické právo, licenci a /nebo užívací právo, jež náleží příjemci nebo jiné třetí straně.

„Spřízněnou osobou“ se rozumí jakákoli fyzická nebo právnická osoba, která je členem správního, řídicího nebo dozorčího orgánu příjemce nebo která má ve vztahu k příjemci pravomoc k zastupování, rozhodování nebo kontrole.

„Dnem zahájení“ se rozumí datum, od něhož začíná provádění akce podle článku I.4.2.

„Subdodávkou“ se rozumí smlouva na veřejnou zakázku ve smyslu článku II.10.

ČLÁNEK II.2 – OBECNÉ POVINNOSTI A ÚLOHA PŘÍJEMCE

II.2.1 Obecné povinnosti a úloha příjemce

Příjemce:

- a) odpovídá za provádění akce v souladu s touto dohodou;
- b) musí plnit veškeré právní povinnosti, jež se na něj vztahují podle platných unijních, mezinárodních a vnitrostátních právních předpisů;
- c) musí neprodleně informovat agenturu o jakékoli události či okolnosti, o nichž se dozví a které mohou ovlivnit provádění akce nebo způsobit v jejím provádění prodlevu;
- d) musí neprodleně informovat agenturu:

- (i) o jakékoli změně v právní, finanční, technické či organizační situaci či ve svých vlastnických poměrech nebo o změně svého jména či názvu, adresy či právního zástupce;
- (ii) o jakékoli změně v právní, finanční, technické či organizační situaci či ve vlastnických poměrech svých subjektů k nim přidružených nebo o změně jejich jména či názvu, adresy či právního zástupce;
- (iii) o jakékoli změně týkající se situací zakládajících vyloučení dle článku 136 nařízení (EU) 2018/1046, a to i v případě přidružených subjektů.

ČLÁNEK II.3 – KOMUNIKACE SMLUVNÍCH STRAN

II.3.1 Forma a způsoby komunikace

Komunikace o dohodě nebo jejím provádění, včetně oznamování rozhodnutí, dopisů, dokumentů a informací spojených s administrativními procesy, musí:

- (a) mít písemnou podobu (papírovou či elektronickou) v jazyce dohody;
- (b) uvádět číslo dohody a
- (c) používat údaje pro písemný styk podle článku I.9.

Smluvní strany souhlasí, že jakékoli formální oznámení zaslané poštou nebo e-mailem má plný právní účinek a je přípustné jako důkaz ve správních nebo soudních řízeních.

Požaduje-li smluvní strana v přiměřené lhůtě písemné potvrzení elektronické komunikace, musí odesílatel bez zbytečného odkladu poskytnout podepsanou papírovou verzi daného sdělení.

II.3.2 Datum sdělení

U jakéhokoli sdělení se má za to, že je účinné od okamžiku, kdy bylo doručeno adresátovi, nestanoví-li tato dohoda, že se má za to, že sdělení je účinné od data jeho odeslání.

U e-mailu se má za to, že je doručen adresátovi v den, kdy byl tento e-mail odeslán, za předpokladu, že byl zaslán na e-mailové adresy uvedené v článku I.9. Odesílatel musí být schopen prokázat datum odeslání, například automaticky generovaným potvrzením o přečtení. Jestliže odesílatel obdrží oznámení o tom, že jeho sdělení nebylo doručeno, musí vynaložit veškeré úsilí k tomu, aby druhá strana sdělení skutečně obdržela, buď poštou, nebo elektronickou poštou. V takovém případě se nemá za to, že odesílatel porušil povinnost odeslat dané sdělení v předepsané časové lhůtě.

Je-li agentuře zaslán dopis poštovní či kurýrní službou, má se za to, že je agentuře doručen dnem, kdy jej zaeviduje útvar uvedený v článku I.9.

U formálních oznámení se má za to, že jsou doručeny adresátovi v den, který je uveden v potvrzení o přijetí, jenž se vrací odesílateli a uvádí, že sdělení bylo konkrétnímu příjemci doručeno.

Formální oznámení se považují za obdržena k datu přijetí uvedenému na dokladu, který obdržel odesílatel a který potvrzuje, že zpráva byla adresátovi doručena.

Neoznámení změny poštovní či elektronické adresy druhou stranou této dohody může Komise považovat za závažné profesní pochybení, které je jednou ze situací zakládajících vyloučení dle článku 136 odst. 1 písm. c) nařízení (EU, Euratom) 2018/1046.

ČLÁNEK II.4 – ODPOVĚDNOST ZA ŠKODU

II.4.1 Agentura nesmí nést hmotnou odpovědnost za škodu, kterou způsobí či utrpí příjemce, včetně škody způsobené třetím osobám v důsledku nebo během provádění akce.

II.4.2 S výjimkou případů vyšší moci je příjemce povinen nahradit agentuře jakoukoli škodu, jež jí vznikne v důsledku provádění akce nebo v důsledku toho, že akce nebyla provedena plně v souladu s touto dohodou.

ČLÁNEK II.5 – STŘET ZÁJMŮ

II.5.1 Příjemce musí přijmout veškerá nezbytná opatření k zamezení střetu zájmů.

II.5.2 Příjemce je povinen neprodleně vyrozumět agenturu o jakékoli situaci, jež zakládá střet zájmů nebo jej může pravděpodobně vyvolat. Je povinen neprodleně přijmout veškerá nezbytná opatření k nápravě situace.

Agentura může ověřit, zda jsou učiněná opatření přiměřená, a vyzvat k tomu, aby byla v určité lhůtě přijata další opatření.

ČLÁNEK II.6 – DŮVĚRNOST

II.6.1 V průběhu provádění akce a po dobu pěti let od výplaty zůstatku musí smluvní strany při nakládání s jakýmkoli důvěrnými informacemi nebo dokumenty zachovávat důvěrnost.

II.6.2 Smluvní strany mohou využívat důvěrné informace a dokumenty k jinému účelu nežli k plnění svých povinností vyplývajících z dohody, pouze pokud k tomu nejprve obdrží předchozí písemný souhlas druhé smluvní strany.

II.6.3 Povinnost zachovávat důvěrnost neplatí, pokud:

- (a) strana, která dané informace poskytuje, druhou stranu této povinnosti zproští;
- (b) důvěrné informace nebo dokumenty se zveřejní jinou cestou, aniž by došlo k porušení povinnosti zachovávat jejich důvěrnost;
- (c) zpřístupnění důvěrných informací nebo dokumentů vyžadují právní předpisy.

ČLÁNEK II.7 – ZPRACOVÁNÍ OSOBNÍCH ÚDAJŮ

II.7.1 Zpracování osobních údajů ze strany agentury

Agentura musí veškeré osobní údaje uvedené v dohodě zpracovávat v souladu s aplikovatelnými právními předpisy.

Tyto údaje musí správce údajů uvedený v článku I.9 zpracovávat výhradně pro účely provádění, správy a kontroly dohody a pro účely ochrany finančních zájmů EU, včetně kontrol, auditů a vyšetřování v souladu s článkem II.27.

Příjemce bere na vědomí, že jeho osobní údaje uvedené v záhlaví této smlouvy jsou ze strany Domu zahraniční spolupráce (DZS) zpracovávány v souvislosti s plněním této smlouvy a v souladu s Nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 (obecným nařízením o ochraně osobních údajů – GDPR).

Zpracování osobních údajů je blíže popsáno v těchto dokumentech:

- [Zásady zpracování osobních údajů,](#)
- [Informace o zpracování osobních údajů za účelem vedení agentury veřejných zakázek a smluvně-závazkových dokumentů a agentury zajištění letenek a hotelů,](#)
- [Informace o zpracování osobních údajů za účelem vedení agentury programu EU4Belarus.](#)

Uvedené dokumenty jsou dostupné na webových stránkách DZS: <https://www.dzs.cz/zpracovani-osobnich-udaju>

Příjemce má právo na přístup ke svým osobním údajům a na jejich opravu či výmaz a právo na omezení jejich zpracování nebo případně právo na přenositelnost údajů a právo vznést námitku proti zpracování údajů v souladu s aplikovatelnými právními předpisy. S veškerými dotazy o zpracování svých osobních údajů se musí za tímto účelem obracet na správce údajů uvedeného v článku I.9.

Příjemce se může kdykoli obrátit na evropského inspektora ochrany údajů.

II.7.2 Zpracování osobních údajů příjemcem

Příjemce musí zpracovávat osobní údaje v rámci této dohody v souladu s platnými unijními a vnitrostátními právními předpisy o ochraně údajů (včetně povolení či požadavků týkajících se oznamování).

Příjemce smí poskytnout svým zaměstnancům přístup pouze k údajům, jež jsou nezbytně nutné k provádění, správě a kontrole dohody. Příjemce musí zajistit, že osoby, které jsou oprávněné ke zpracování osobních údajů, se zavázaly k mlčenlivosti nebo jsou již k mlčenlivosti zavázány na základě příslušných zákonných povinností.

Příjemce musí přijmout náležitá technická a organizační bezpečnostní opatření s ohledem na rizika spojená se zpracováním údajů a na povahu, rozsah, obsah a účel zpracování dotčených osobních údajů. Tato opatření mají dle potřeby zajistit:

- (a) pseudonymizaci a šifrování osobních údajů;
- (b) schopnost zajistit neustálou důvěrnost, integritu, dostupnost a bezpečnost systémů a služeb pro zpracování osobních údajů;
- (c) schopnost obnovit včas dostupnost osobních údajů a přístup k nim v případě fyzických či technických incidentů;
- (d) proces pravidelného testování, posuzování a vyhodnocování účinnosti zavedených technických a organizačních opatření pro zajištění bezpečnosti zpracování údajů;
- (e) opatření s cílem chránit osobní údaje proti náhodnému nebo neoprávněnému zničení, ztrátě, změně nebo neoprávněnému poskytnutí nebo zpřístupnění přenášených, uložených nebo jiným způsobem zpracovaných osobních údajů.

ČLÁNEK II.8 – VIDITELNOST FINANCOVÁNÍ Z PROSTŘEDKŮ UNIE

II.8.1 Informace o financování z prostředků Unie a použití jejího znaku

S výjimkou případů, kdy Komise vznesl jiný požadavek nebo vysloví souhlas s jiným postupem, musí sdělení a publikace, jež příjemce zveřejňuje o akci, mj. u příležitosti konferencí, seminářů či v informačních a propagačních materiálech (např. v brožurách, na letácích, plakátech, v prezentacích v elektronické podobě atd.), musí:

- (a) uvádět, že akci financovala Unie, a
- (b) být opatřeny znakem Evropské unie.

Je-li znak Evropské unie umístěn v blízkosti jiného loga, musí být náležitě zvýrazněn.

Povinnost vyobrazovat znak Evropské unie nezakládá výlučné právo příjemce na jeho užívání. Příjemce není oprávněn si znak Evropské unie ani žádnou podobnou obchodní známku či logo přivlastnit, a to ani jejich registrací, ani jinými prostředky.

Pro účely prvního, druhého a třetího pododstavce a za podmínek v nich specifikovaných může příjemce používat znak Evropské unie bez předchozího souhlasu Komise.

II.8.2 Prohlášení o vyloučení odpovědnosti Komise

Jakékoli sdělení nebo publikace související s akcí, jež příjemce činí v jakékoli podobě nebo za použití jakýchkoli prostředků, musí uvádět:

- (a) že vyjadřuje pouze názor autora a
- (b) že Komise neodpovídá za použití informací, jež toto sdělení či publikace obsahují.

ČLÁNEK II.9 – DŘÍVE ZALOŽENÁ PRÁVA, JAKOŽ I VLASTNICTVÍ A VYUŽÍVÁNÍ VÝSLEDKŮ (VČETNĚ PRÁV DUŠEVNÍHO A PRŮMYSLOVÉHO VLASTNICTVÍ)

II.9.1 Vlastnické právo příjemce k výsledkům

Příjemci náleží vlastnictví výsledků akce, včetně práv průmyslového a duševního vlastnictví, zpráv a jiných dokumentů, které se akce týkají, nestanoví-li dohoda jinak.

II.9.2 Dříve založená práva

Jestliže agentura zašle příjemci písemnou žádost uvádějící, které výsledky hodlá využít, příjemce musí:

- (a) sestavit seznam, v němž uvede veškerá dříve založená práva obsažená v těchto výsledcích a
- (b) poskytnout tento seznam agentuře nejpozději spolu se žádostí o výplatu zůstatku.

Příjemce musí zajistit, aby on sám a jeho přidružené subjekty disponovali po dobu plnění dohody veškerými užívacími právy, jež se k dříve založeným právům váží.

II.9.3 Užívací práva agentury k výsledkům a dříve založeným právům

Příjemce poskytuje agentuře tato užívací práva k výsledkům akce:

- a) pro její vlastní účely, zejména právo tyto výsledky poskytnout osobám, jež pracují pro Komisi, další orgány, agentury a subjekty Unie, orgánům členských států, jakož i je kopírovat a reprodukovat v plném či částečném rozsahu a v neomezeném počtu kopií;
- b) rozmnožování: právo povolit přímé nebo nepřímé, dočasné nebo trvalé rozmnožování výsledků jakýmkoli prostředky (mechanickými, digitálními či jinými) a v jakékoliv formě, v částečném nebo plném rozsahu;
- c) sdělování veřejnosti: právo povolit jakékoli předvedení nebo sdělení veřejnosti po drátě nebo bezdrátově, včetně zpřístupnění výsledků veřejnosti tak, aby k nim veřejnost měla přístup z osobně vybraného místa a v osobně vybraném čase; toto právo se rovněž týká kabelového či satelitního sdělení a vysílání;
- d) šíření: právo povolit jakoukoli formu šíření výsledků nebo kopií výsledků veřejnosti;
- e) úprava: právo výsledky upravit;
- f) překlad;
- g) právo uchovávat a archivovat výsledky v souladu s předpisy pro správu dokumentů platnými v agentuře, včetně digitalizace nebo konverze formátu pro účely uchovávání či nového použití;
- h) v případě, že mají výsledky formu dokumentů, právo povolit opakovaně tyto dokumenty použít v souladu s rozhodnutím Komise 2011/833/EU ze dne 12. prosince 2011 o opakovaném použití dokumentů Komise, jestliže je toto rozhodnutí použitelné a dokumenty spadají do jeho oblasti působnosti a nejsou žádným z jeho ustanovení vyloučeny. Pro účely tohoto ustanovení mají pojmy „opakované použití“ a „dokument“ stejný význam jako v rozhodnutí 2011/833/EU.

Výše uvedená užívací práva mohou být dále upřesněna ve Zvláštních podmínkách.

Zvláštní podmínky mohou také upravovat další uživatelská práva agentury a Unie.

Příjemce musí zajistit, aby agentura disponovala uživatelským právem k veškerým dříve založeným právům, jež jsou součástí výsledků akce. Nestanoví-li Zvláštní podmínky jinak, musí být tato dříve založená práva užívána ke stejným účelům a za stejných podmínek, jež platí pro uživatelská práva k výsledkům akce.

Skutečnost, že příjemce poskytuje agentuře uživatelská práva, nemá dopad na jeho povinnost zachovávat důvěrnost dle článku II.6 ani na povinnost příjemce dle článku II.2.

ČLÁNEK II.10 – ZADÁVÁNÍ VEŘEJNÝCH ZAKÁZEK NUTNÝCH K PROVEDENÍ AKCE

II.10.1 Je-li k provedení akce zapotřebí, aby příjemce zadal veřejnou zakázku na dodávku zboží, provedení stavebních prací či poskytnutí služeb, může tuto zakázku zadat v souladu se svými obvyklými nákupními postupy za podmínky, že je zakázka zadána uchazeči, který předloží ekonomicky nejvýhodnější nabídku, případně nabídku uvádějící nejnižší cenu. Zároveň musí zabránit možnému střetu zájmů.

Příjemce musí zajistit, že Komise, Evropský účetní dvůr a Evropský úřad pro boj proti podvodům (OLAF) budou moci vykonávat svá práva podle článku II.27 rovněž vůči zhotovitelům, dodavatelům nebo poskytovatelům příjemce.

II.10.2 Je-li příjemce „veřejným zadavatelem“ ve smyslu směrnice 2014/24/EU¹ nebo „zadavatelem“ ve smyslu směrnice 2014/25/EU², musí se řídit platnými vnitrostátními právními předpisy o veřejných zakázkách.

Příjemce musí zajistit, aby se podmínky, jež pro něj platí podle článků II.4, II.5, II.6 a II.9, vztahovaly rovněž na daného zhotovitele, dodavatele či poskytovatele.

II.10.3 Za provedení akce a dodržení ustanovení této dohody nese výlučnou odpovědnost příjemce.

II.10.4. Poruší-li příjemce své povinnosti vyplývající z článku II.10.1, považují se náklady související s danou zakázkou za nezpůsobilé podle čl. II.19.2 písm. c), d) a e).

¹ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/24/EU ze dne 26. února 2014 o zadávání veřejných zakázek a o zrušení směrnice 2004/18/ES.

² Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/25/EU ze dne 26. února 2014 o zadávání zakázek subjekty působícími v odvětví vodního hospodářství, energetiky, dopravy a poštovních služeb a o zrušení směrnice 2004/17/ES.

ČLÁNEK II.11 – UZAVÍRÁNÍ SMLUV O SUBDODÁVKÁCH NA PLNĚNÍ V RÁMCI AKCE

II.11.1 Příjemce je oprávněn uzavřít smlouvu o subdodávkách na plnění, jež jsou součástí akce. Pokud tak učiní, musí zajistit, že kromě podmínek uvedených v článku II.10 byly splněny rovněž tyto podmínky:

- (a) smlouva o subdodávkách se netýká plnění, které je hlavním předmětem akce;
- (b) využití možnosti subdodávek je odůvodněno povahou akce a předpoklady nezbytnými k jejímu provedení;
- (c) není-li možnost subdodávek upravena v příloze II, musí tuto možnost příjemce nahlásit a agentura ji musí schválit. Agentura může udělit schválení:
 - i) před uzavřením smlouvy na subdodávky v případě, že si příjemce vyžádá změnu smlouvy podle článku II.13; nebo
 - ii) po uzavření smlouvy na subdodávky, v případě, že tato smlouva nemá za následek změnu dohody, která by zpochybnila rozhodnutí o udělení grantu nebo byla v rozporu se zásadou rovného zacházení s žadateli;
- (d) příjemce je povinen zajistit, aby se podmínky, jež pro něj platí podle článku II.8, vztahovaly rovněž na subdodavatele.

II.11.2 Poruší-li příjemce své povinnosti vyplývající z čl. II.11.1 písm. a), b) nebo c), považují se náklady související s danou zakázkou za nezpůsobilé podle čl. II.19.2 písm. f).

ČLÁNEK II.12 – FINANČNÍ PODPORA TŘETÍM STRANÁM

II.12.1 Musí-li příjemce v rámci provádění akce poskytnout finanční podporu třetím stranám, řídí se příjemce při jejím poskytování zvláštními podmínkami této dohody. Na základě těchto podmínek je zapotřebí uvést alespoň tyto informace:

- (a) maximální výši finanční podpory;
- (b) kritéria pro stanovení přesné výše finanční podpory;
- (c) jednotlivé typy činností, na něž lze finanční podporu získat a jež jsou uvedeny v seznamu;
- (d) osoby nebo kategorie osob, jež mohou získat finanční podporu;
- (e) kritéria, jimiž se bude poskytnutí finanční podpory řídit.

II.12.3 Příjemce je povinen zajistit, aby se podmínky, jež pro něj platí podle článků II.4, II.5, II.6, II.8 a II.9 vztahovaly rovněž na třetí strany, jimž je finanční podpora poskytována.

ČLÁNEK II.13 – ZMĚNY DOHODY

II.13.1 Veškeré změny dohody musí být provedeny v písemné formě.

II.13.2 Účelem ani důsledkem změny nesmí být taková modifikace dohody, jež by mohla zpochybnit rozhodnutí o udělení grantu nebo být v rozporu se zásadou rovného zacházení s žadateli.

II.13.3 Jakákoli žádost o změnu musí být:

- (a) řádně odůvodněna;

- (b) podložena náležitými podklady a
- (c) zaslána druhé straně v dostatečném předstihu před zamýšleným dnem použitelnosti, v každém případě však ve lhůtě jednoho měsíce před koncem období provádění akce.

Písmeno c) se neuplatní v případech, jež strana žádající o změnu řádně odůvodní a druhá strana akceptuje.

II.13.4 Změna nabývá účinnosti dnem, kdy ji podepíše poslední smluvní strana, nebo dnem schválení příslušné žádosti o změnu.

Změna se použije ode dne, jež strany sjednají, nebo – v případě, že takové datum sjednáno není – dnem, kdy změna nabývá účinnosti.

ČLÁNEK II.14 — POSTOUPENÍ PLATEBNÍCH NÁROKŮ NA TŘETÍ OSOBY

II.14.1 Příjemce nesmí postoupit žádný ze svých platebních nároků vůči agentuře třetí straně, pokud agentura toto postoupení neschválí na základě odůvodněné písemné žádosti předložené příjemcem.

Nevysloví-li agentura s postoupením souhlas nebo nejsou-li dodrženy jeho podmínky, nemá postoupení vůči agentuře žádný účinek.

II.14.2 Toto postoupení nesmí v žádném případě zprostit příjemce jeho závazků vůči agentuře.

ČLÁNEK II.15 – VYŠŠÍ MOC

II.15.1 Smluvní strana, jež se setká s případem vyšší moci, musí druhé straně neprodleně zaslat formální oznámení, v němž uvede povahu, pravděpodobné trvání a předpokládané důsledky dané situace nebo události.

II.15.2 Smluvní strany musí přijmout opatření nezbytná k tomu, aby omezily škody vzniklé v důsledku vyšší moci. Musí učinit vše, co je v jejich silách, aby byla akce co nejdříve opětovně zahájena.

II.15.3 Smluvní stranu, jež se setká s případem vyšší moci, nelze pokládat za stranu, která neplní své povinnosti z dohody, pokud jí v jejich splnění brání vyšší moc.

ČLÁNEK II.16 – POZASTAVENÍ PROVÁDĚNÍ AKCE

II.16.1 Pozastavení provádění ze strany příjemce

Příjemce je oprávněn pozastavit provádění akce či její části v případě, je-li toto provádění vlivem mimořádných okolností nemožné či nadměrně obtížné, zejména v případě vyšší moci.

Příjemce o tom musí neprodleně vyrozumět agenturu a uvést:

- (a) důvody pozastavení, včetně podrobností ohledně data nebo období, kdy k mimořádným okolnostem došlo a
- (b) předpokládané datum opětovného zahájení provádění akce.

Jakmile okolnosti umožní příjemci akci opětovně zahájit, musí o tom příjemce neprodleně uvědomit agenturu a předložit žádost o změnu dohody podle článku II.16.3. Tato povinnost neplatí v případě, že je dohoda ukončena v souladu s články II.17.1 nebo čl. II.17.2.1 písm. b) nebo c).

II.16.2 Pozastavení provádění ze strany agentury

II.16.2.1 Důvody pozastavení

Agentura je oprávněna provádění akce či její části pozastavit:

- (a) má-li důkazy o tom, že se příjemce dopustil v řízení o udělení grantu či při plnění dohody nesrovnalostí, podvodu nebo porušení závazků;
- (b) má-li důkazy, že se příjemce dopustil systémových či opakujících se nesrovnalostí, podvodu či závažného porušení závazků v rámci jiných grantů, jež financovala Unie nebo Evropské společenství pro atomovou energii („Euratom“) a jež byly tomuto příjemci uděleny za podobných podmínek, za předpokladu, že tyto nesrovnalosti, podvod či porušení závazků mají významný dopad na grant, jenž je předmětem této dohody; nebo
- (c) má-li podezření, že se příjemce dopustil v řízení o udělení grantu či při plnění dohody nesrovnalostí, podvodu či porušení závazků a potřebuje-li ověřit, zdali k nim skutečně došlo.

II.16.2.2 Řízení o pozastavení

Krok 1 – Před pozastavením provádění akce je agentura povinna zaslat příjemci formální oznámení,

- (a) v němž ho informuje o:
 - (i) svém záměru provádění pozastavit;
 - (ii) důvodech pozastavení;
 - (iii) podmínkách nutných k opětovnému provádění v případech uvedených v čl. II.16.2.1 písm. a) a b); a
- (b) v němž ho vyzve, aby do 30 kalendářních dnů od data přijetí formálního oznámení předložil své připomínky.

Krok 2 – Jestliže agentura neobdrží připomínky či se rozhodne v řízení pokračovat i přes připomínky, jež obdržela, musí příjemci zaslat formální oznámení, v němž ho informuje o:

- (a) pozastavení provádění;
- (b) důvodech pozastavení a
- (c) konečných podmínkách nutných k opětovnému provádění v případech uvedených v čl. II.16.2.1 písm. a) a b) nebo
- (d) orientačním datu, k němuž bude ukončeno potřebné ověřování v případech uvedených v čl. II.16.2.1 písm. c).

Pozastavení nabývá účinnosti dnem, kdy bylo příjemci doručeno formální oznámení, nebo k pozdějšímu datu upřesněnému ve formálním oznámení.

V opačném případě musí agentura zaslat příjemci formální oznámení s informací o tom, že v řízení o pozastavení nepokračuje.

II.16.2.3 Opětovné zahájení provádění

V zájmu opětovného zahájení provádění je příjemce povinen co nejdříve splnit oznámené podmínky a informovat agenturu o dosaženém pokroku.

Jsou-li splněny podmínky pro opětovné zahájení provádění nebo byla-li provedena nezbytná ověření, musí agentura zaslat příjemci formální oznámení:

- (a) v němž ho informuje o tom, že byly splněny podmínky pro zrušení pozastavení; a
- (b) požádá ho, aby předložil žádost o změnu dohody podle článku II.16.3. Tato povinnost neplatí v případě, že je dohoda ukončena v souladu s články II.17.1 nebo II.17.2.1 písm. b), f) nebo g).

II.16.3 Účinky pozastavení

Jestliže je možné provádění akce opětovně zahájit a nebyla-li dohoda ukončena, je zapotřebí provést změnu dohody podle článku II.13, aby se:

- (a) stanovilo datum, k němuž má být akce opětovně zahájena;
- (b) prodloužila doba trvání akce; a
- (c) provedly další změny nezbytné k tomu, aby se provádění akce přizpůsobilo nové situaci.

Pozastavení se zruší s účinností od data opětovného zahájení akce stanoveného v rámci změny dohody. Toto datum může předcházet dni, kdy změna nabývá účinnosti.

Z grantu nelze proplácet ani hradit náklady, jež příjemci během pozastavení vzniknou a jež souvisejí s prováděním pozastavené akce nebo její pozastavené části.

Pozastavením provádění akce není dotčeno právo agentury ukončit dohodu v souladu s článkem II.17.2.

V důsledku pozastavení akce jednou ze stran není druhá strana oprávněna požadovat náhradu škody.

ČLÁNEK II.17 – VYPOVĚZENÍ DOHODY

II.17.1 Vypovězení dohody ze strany příjemce

Příjemce může dohodu vypovědět.

Příjemce je povinen zaslat agentuře formální oznámení o vypovězení dohody, v němž uvede:

- (a) důvody vypovězení a

- (b) datum, k němuž vypovězení nabývá účinku. Toto datum nesmí předcházet datu formálního oznámení.

Neuvede-li příjemce důvody vypovězení nebo je-li agentura toho názoru, že uvedené důvody nejsou k vypovězení dohody dostatečné, má se za to, že dohoda byla vypovězena v rozporu s řádným postupem.

Vypovězení nabývá účinnosti ke dni stanovenému ve formálním oznámení.

II.17.2 Vypovězení dohody ze strany agentury

II.17.2.1 Důvody vypovězení

Agentura může dohodu vypovědět, pokud:

- (a) by změna v příjemcově právní, finanční, technické či organizační situaci nebo v jeho vlastnických poměrech mohla závažným způsobem ovlivnit plnění dohody nebo zpochybňuje rozhodnutí o udělení grantu, nebo dojde-li ke změně týkající se situací zakládajících vyloučení dle článku 136 nařízení (EU) 2018/1046, jež zpochybní rozhodnutí o udělení grantu;
- (b) se příjemce, jakákoliv spřízněná osoba nebo jakákoliv fyzická osoba, která je nezbytná pro řízení o udělení grantu a pro plnění dohody, dopustil/a závažného porušení závazků, včetně nesprávného provádění akce, jak je uvedeno v příloze I;
- (c) provádění akce je zabráněno nebo je toto provádění pozastaveno v důsledku vyšší moci nebo výjimečných okolností a:
 - (i) opětovné zahájení akce není možné, nebo
 - (ii) by nezbytné změny dohody zpochybnilly rozhodnutí o udělení grantu nebo by byly v rozporu se zásadou rovného zacházení s žadateli;
- (d) příjemce nebo jakákoliv fyzická či právnická osoba, která v neomezeném rozsahu ručí za dluhy tohoto příjemce:
 - (i) je v úpadku, je předmětem insolvenčního řízení nebo se nachází v likvidaci, jeho majetek spravuje likvidátor nebo soud, má se svými věřiteli dohodu o vyrovnání, jeho obchodní činnost je pozastavena nebo se nachází ve srovnatelné situaci vyplývající z podobných řízení podle unijních či vnitrostátních právních předpisů;
 - (ii) neplní své povinnosti týkající se placení daní nebo příspěvků na sociální zabezpečení v souladu s platnými právními předpisy;
- (e) příjemce nebo jakákoliv spřízněná osoba nebo jakákoliv fyzická osoba, jež je nezbytná pro řízení o udělení grantu nebo pro plnění dohody, se dopustila:
 - (i) vážného profesního pochybení prokázaného jakýmkoliv způsobem;
 - (ii) podvodu;
 - (iii) korupce;
 - (iv) jednání týkajícího se zločinného spolčení;
 - (v) praní špinavých peněz;
 - (vi) trestných činů souvisejících s terorismem (včetně financování terorismu);

- (vii) využívání dětské práce nebo jiných trestných činů týkajících se obchodování s lidmi;
- (f) Agentura má důkazy o tom, že se příjemce nebo jakákoli spřízněná osoba nebo jakákoli fyzická osoba, jež je nezbytná pro řízení o udělení grantu nebo pro plnění dohody, dopustil/a v řízení o udělení grantu či při plnění dohody nesrovnalostí, podvodu nebo porušení závazků, včetně případů, kdy tento příjemce, spřízněná osoba nebo fyzická osoba uvedli nepravdivé údaje nebo nepředložili požadované informace;
- (g) Agentura má důkazy o tom, že se příjemce dopustil systémových či opakujících se nesrovnalostí, podvodu či závažného porušení závazků v rámci jiných grantů, jež poskytla Unie nebo Euratom a jež mu byly uděleny za podobných podmínek, a že tyto nesrovnalosti, podvod či porušení závazků mají významný dopad na tento grant podle této dohody;
- (h) příjemce nebo jakákoliv spřízněná osoba nebo jakákoli fyzická osoba, jež je nezbytná pro řízení o udělení grantu nebo pro plnění dohody vytvořili subjekt v jiné jurisdikci s úmyslem obejít daňové, sociální nebo jiné právní závazky v jurisdikci, kde je registrována jeho kancelář a pod kterou spadá jeho sídlo, správní ústředí nebo hlavní místo podnikání;
- (i) příjemce nebo jakákoliv spřízněná osoba byli založeni se záměrem v písm. h) nebo
- (j) Agentura zaslala příjemci formální oznámení, v němž ho žádá, aby ukončil účast subjektu k němu přidruženému, protože tento subjekt se nachází v jedné ze situací uvedených v písmenech d) až i), a příjemce nepožádal o změnu dohody, která by ukončila účast daného subjektu a přerozdělila jeho plnění.

II.17.2.2 Postup vypovězení

Krok 1 – Před vypovězením dohody musí agentura zaslat příjemci formální oznámení:

- (a) v němž ho informuje o:
 - (i) svém záměru dohodu či účast vypovědět;
 - (ii) důvodech vypovězení a
- (b) vyzve ho, aby do 45 kalendářních dnů od data přijetí formálního oznámení:
 - (i) předložil připomínky a
 - (ii) v případě čl. II.17.2.1 písm. b) informoval agenturu o opatřeních, která mají zajistit splnění povinností vyplývajících z dohody.

Krok 2 – Pokud agentura neobdrží připomínky nebo se rozhodne dohodu či účast vypovědět i přes připomínky, jež obdržela, zašle příjemci formální oznámení, v němž ho informuje o vypovězení a datu, ke kterému nabude účinnosti.

V opačném případě musí agentura zaslat příjemci formální oznámení, ve kterém jej informuje, že v postupu vypovězení nepokračuje.

Vypovězení nabývá účinnosti:

- (a) v případě vypovězení podle čl. II.17.2.1 písm. a), b) a d): dnem specifikovaným ve formálním oznámení o vypovězení podle druhého pododstavce (tj. krok 2 výše);

- (b) v případě vypovězení podle čl. II.17.2.1 písm. c), e) až j): dnem, který následuje po dni, kdy příjemce obdrží formální oznámení o vypovězení podle druhého pododstavce (tj. krok 2 výše).

II.17.3 Účinky vypovězení

V případech, kdy grant je vyplacen formou skutečně vynaložených způsobilých nákladů, jak je uvedeno v článku I.5.2 písm. a) bodě i), lze z grantu proplácet nebo hradit pouze náklady vzniklé dříve, než vypovězení nabylo účinnosti. Náklady související se smlouvami, jež mají být plněny až po vypovězení dohody, nebudou zohledněny a nebudou z grantu proplaceny ani uhrazeny.

V důsledku ukončení dohody jednou ze stran není druhá strana oprávněna požadovat náhradu škody.

Příjemce je i po vypovězení své účasti nadále vázán povinnostmi, zejména povinnostmi vyplývajících z článků I.4, II.6, II.8, II.9, II.14, II.27 a z dalších ustanovení týkajících se použití výsledků a vyplývajících ze Zvláštních podmínek.

ČLÁNEK II.18 – ROZHODNÉ PRÁVO, ŘEŠENÍ SPORŮ A VYKONATELNÁ ROZHODNUTÍ

[nepoužije se]

ČÁST B - FINANČNÍ USTANOVENÍ

ČLÁNEK II.19 – ZPŮSOBILÉ NÁKLADY

II.19.1 Podmínky způsobilosti nákladů

Způsobilými náklady na akci se rozumějí náklady, jež příjemci grantu skutečně vzniknou a splňují tato kritéria:

- (a) vzniknou v souvislosti s akcí a jsou nezbytné k jejímu provedení;
- (b) jsou identifikovatelné a ověřitelné; zejména tím, že jsou zachyceny v účetních záznamech příjemce a určeny v souladu s platnými účetními standardy země, ve které je příjemce grantu usazen, a v souladu s běžnými postupy účtování nákladů příjemce;
- (c) splňují požadavky platných daňových a sociálněprávních předpisů a
- (d) jsou přiměřené, odůvodněné a splňují zásadu řádného finančního řízení, zejména pokud jde o hospodárnost a efektivitu.

II.19.2 Způsobilé přímé náklady

Přímé náklady na akci jsou způsobilé, splňují-li podmínky způsobilosti stanovené v článku II.19.1.

Způsobilými přímými náklady jsou zejména náklady spadající do následujících kategorií, za předpokladu, že kromě podmínek způsobilosti v článku II.19.1 splňují rovněž tyto podmínky:

- a) náklady na personál přidělený na akci, jenž vyvíjí pracovní činnost na základě pracovní smlouvy s příjemcem nebo na základě rovnocenného jmenovacího aktu, a to za předpokladu, že tyto náklady jsou v souladu s obvyklými příjemcovými zásadami odměňování.

Tyto náklady zahrnují skutečné platy, příspěvky na sociální zabezpečení a další zákonem stanovené náklady zahrnuté v odměně. Tyto náklady mohou zahrnovat též nad rámecové odměny včetně peněžitých plnění na základě doplňkových smluv bez ohledu na povahu těchto smluv, za předpokladu, že jsou vypláceny jednotně v případě, že je vyžadována tatáž práce či know-how, a nezávisle na použitém zdroji financování.

Do těchto nákladů na personál lze zahrnout též náklady na fyzické osoby, které vykonávají pracovní činnost na základě smlouvy s příjemcem, u níž se nejedná o smlouvu pracovní, anebo které k příjemci vyšle za úplatu třetí strana, a to za předpokladu, že jsou splněny následující podmínky:

- (i) daná osoba pracuje za podmínek podobných podmínkám zaměstnance (zejména pokud jde o způsob organizace práce, plněné úkoly a prostory, v nichž jsou tyto úkoly plněny);
 - (ii) výsledek práce náleží příjemci (není-li ve výjimečných případech sjednáno jinak) a
 - iii) dané náklady se výrazně neliší od nákladů na zaměstnance, kteří vykonávají podobné úkoly na základě pracovní smlouvy s příjemcem;
- b) cestovné a související příspěvky na pobyt, jsou-li v souladu s příjemcovými obvyklými postupy ohledně cestovních nákladů;
- c) odpisy zařízení či jiných aktiv (nových či pořízených z druhé ruky) zachycené v účetních výkazech příjemce, za předpokladu, že dané aktivum
- (i) je odpisováno v souladu s mezinárodními účetními standardy a obvyklými účetními postupy příjemce a
 - (ii) bylo pořízeno v souladu s článkem II.10.1, jestliže k pořízení došlo během období provádění akce.

Způsobilé jsou rovněž náklady na nájem či leasing zařízení či jiných aktiv, nejsou-li vyšší nežli odpisy podobného zařízení či aktiv a neobsahují-li žádné poplatky za financování.

Při určování výše způsobilých nákladů se přihlíží pouze k poměrné části odpisů zařízení, nájemného či nákladů na leasing, která připadá na období provádění akce, a ke skutečné míře využití zařízení pro účely akce. V rámci výjimky mohou být pořizovací náklady zařízení způsobilé podle Zvláštních podmínek v plné výši, je-li to odůvodněno povahou akce a kontextem použití zařízení či aktiva;

- d) náklady na drobný hmotný majetek a dodávky zboží, jsou-li:
- (i) pořízeny v souladu s článkem II.10.1 a
 - (ii) přímo přiřazeny akci;

- e) náklady plynoucí přímo z požadavků této dohody (šíření informací, specifické hodnocení akce, audity, překlady, reprodukce), včetně nákladů na poskytnutí požadovaných finančních jistot, jsou-li související služby pořízeny v souladu s článkem II.10.1;
- f) náklady spojené se subdodávkami ve smyslu článku II.11, jsou-li splněny podmínky uvedené v čl. II.11.1 písm. a), b), c) a d);
- g) náklady na finanční podporu třetím stranám ve smyslu článku II.12, jsou-li splněny podmínky uvedeného článku;
- h) příjemcem uhrazené dávky, daně a poplatky, zejména daň z přidané hodnoty (DPH), jsou-li zahrnuty ve způsobilých přímých nákladech a nestanoví-li tato dohoda jinak.

II.19.3 Způsobilé nepřímé náklady

Nepřímé náklady na akci jsou způsobilé, představují-li přiměřený podíl z celkových režijních nákladů příjemce a splňují-li podmínky způsobilosti stanovené v článku II.19.1.

Způsobilé nepřímé náklady musí být vykazovány paušální sazbou ve výši 7 % z celkových způsobilých přímých nákladů, nestanoví-li článek I.3.2 jinak.

II.19.4 Nezpůsobilé náklady

Nad rámec dalších nákladů, jež nesplňují podmínky článku II.19.1, nelze za způsobilé pokládat tyto náklady:

- (a) kapitálový výnos a zisk vyplacený příjemcem;
- (b) dluh a poplatky za dluhovou službu;
- (c) rezervy na ztráty či závazky;
- (d) dlužné úroky;
- (e) pochybné pohledávky;
- (f) kurzové ztráty;
- (g) náklady na bankovní převody prováděné Komisí, jež účtuje banka příjemce;
- (h) náklady, jež vykáže příjemce v rámci jiné akce, na niž je udělen grant financovaný z rozpočtu Unie. K těmto grantům patří granty, jež udělují členské státy a jež jsou financovány z rozpočtu Unie, a granty, jež udělují jiné subjekty nežli Komise pro účely plnění rozpočtu Unie. Zejména nemohou příjemci, kteří mají udělen grant na provozní náklady financovaný z rozpočtu EU nebo Euratomu, vykázat za období, na něž je tento grant udělen, nepřímé náklady, pokud nemůže prokázat, že tento grant nepokrývá žádné náklady na akci;
- (i) příspěvky od třetích stran ve formě věcného plnění;
- (j) nepřiměřené nebo neuvážené výdaje;
- (k) odpočitatelná DPH.

ČLÁNEK II.20 – IDENTIFIKOVATELNOST A OVĚŘITELNOST VYKÁZANÝCH ČÁSTEK

II.20.1 Vykazování nákladů a příspěvků

Příjemce je povinen vykázat jakožto způsobilý náklad nebo jakožto vyžádaný příspěvek:

- (a) v případě skutečných nákladů: náklady na akci skutečně vzniklé;
- (b) v případě jednotkových nákladů či jednotkových příspěvků: částku, která se vypočte jako součin částky připadající na jednotku podle článku I.3.2 písm. a) bodu ii) nebo písm. b) podle skutečného počtu použitých nebo vyprodukovaných jednotek;
- (c) v případě jednorázových nákladů či jednorázových příspěvků: celkovou částku dle čl. I.3.2 písm. a) bodu iii) nebo c), jestliže bylo příslušné plnění poskytnuto anebo příslušná část akce provedena řádným způsobem dle popisu v příloze II;
- (d) v případě paušálních nákladů či paušálních příspěvků: částku, která se vypočte uplatněním paušální sazby podle čl. I.3.2 písm. a) bodu iv) nebo písm. d);
- (e) v případě financování, které není vázáno na náklady: maximální výše grantu specifikovaná v článku I.5.2 písm. e), za předpokladu, že výstupy nebo podmínky uvedené v článku I.5 byly náležitě dosaženy a splněny;
- (f) v případě jednotkových nákladů vykázaných na základě obvyklých příjemcových postupů účtování nákladů: částku, která se vypočte jako součin částky připadající na jednotku vypočtené v souladu s obvyklými příjemcovými postupy účtování nákladů a skutečného počtu použitých nebo vyprodukovaných jednotek;
- (g) v případě jednorázových nákladů vykázaných na základě obvyklých příjemcových postupů účtování nákladů: celkovou částku, která je vypočtena v souladu s jeho obvyklými postupy účtování nákladů, a to za podmínky, že odpovídající plnění jsou poskytnuta nebo odpovídající část akce je provedena řádným způsobem;
- (h) v případě paušálních nákladů vykázaných na základě obvyklých příjemcových postupů účtování nákladů: částku, která se určí uplatněním paušální sazby vypočtené v souladu s obvyklými příjemcovými postupy účtování nákladů.

V případě, že má grant podobu uvedenou v písmenech b), c), d), f), g) a h) tohoto článku, musí vykázané částky splňovat podmínky uvedené v čl. II.19.1 písm. a) a b).

II.20.2 Záznamy a další podkladová dokumentace k vykazovaným nákladům a příspěvkům

Na žádost v rámci kontrol a auditů podle článku II.27 musí příjemce předložit tyto podklady:

- (a) v případě skutečných nákladů: náležité podklady, jimiž prokáže vykázané náklady, např. smlouvy, faktury a účetní záznamy.

Dále musí příjemcovy obvyklé účetní a vnitřní kontrolní postupy umožňovat přímé odsouhlasení vykázaných částek jak s částkami zachycenými v účetních výkazech, tak s částkami uvedenými v podkladech;

- (b) v případě jednotkových nákladů či jednotkových příspěvků: náležité podklady, jimiž prokáže vykázaný počet jednotek.

Pokud jde o prokázání vykázané částky připadající na jednotku, nemusí příjemce identifikovat skutečné způsobilé náklady, jež jsou předmětem úhrady, ani předkládat podklady, např. účetní výkazy;

- (c) v případě jednorázových nákladů či jednorázových příspěvků: náležité podklady, jimiž prokáže řádné provedení akce.

Pokud jde o prokázání vykázané jednorázové částky, nemusí příjemce identifikovat skutečné způsobilé náklady, jež jsou předmětem úhrady, ani předkládat podklady, např. účetní výkazy;

- (d) v případě paušálních nákladů či paušálních příspěvků: náležité podklady, jimiž prokáže způsobilé náklady nebo požadovaný příspěvek, na něž se tato paušální sazba uplatní.

Pokud jde o prokázání uplatněné paušální sazby, nemusí příjemce identifikovat skutečné způsobilé náklady, jež jsou předmětem úhrady, ani předkládat podklady, např. účetní výkazy;

- (e) v případě financování, které není vázáno na náklady: odpovídající podpůrné dokumenty prokazující, že akce byla řádně realizována;

Příjemce nemusí přesně specifikovat skutečné způsobilé náklady nebo doložit podpůrné dokumenty jako například účetní výkazy, aby prokázal částku vykázanou jako financování nesouvisející s náklady;

- (f) v případě jednotkových nákladů vykázaných na základě obvyklých příjemcových postupů účtování nákladů: náležité podklady, jimiž prokáže vykázaný počet jednotek;
- (g) v případě jednorázových nákladů vykázaných na základě obvyklých příjemcových postupů účtování nákladů: náležité podklady, jimiž prokáže řádné provedení akce;
- (h) v případě paušálních nákladů vykázaných na základě obvyklých příjemcových postupů účtování nákladů: náležité podklady, jimiž prokáže způsobilé náklady, na něž se uplatní paušální sazba.

II.20.3 Podmínky k určení souladu postupů účtování nákladů

II.20.3.1 V případech podle čl. II.20.2 písm. f), g) a h) nemusí příjemce identifikovat skutečné způsobilé náklady, jež jsou předmětem úhrady, avšak musí zajistit, aby postupy

účtování nákladů, jež jsou pro účely vykazování způsobilých nákladů použity, splňovaly tyto podmínky:

- (a) použité postupy účtování nákladů jsou jeho obvyklými postupy účtování nákladů a jsou uplatňovány jednotným způsobem na základě objektivních kritérií nezávislých na zdroji financování;
- (b) vykázané náklady lze přímo sesouhlasit s částkami, jež jsou zachyceny v jeho účetní evidenci, a
- (c) kategorie nákladů, jež jsou použity k určení vykazovaných nákladů, neobsahují žádné nezpůsobilé náklady ani náklady hrazené z jiných forem grantů podle článku I.3.2.

II.20.3.2 Stanoví-li tak Zvláštní podmínky, může příjemce předložit agentuře žádost o posouzení souladu jeho obvyklých postupů účtování nákladů. Vyžadují-li to Zvláštní podmínky, musí k žádosti přiložit osvědčení o souladu postupů účtování nákladů („osvědčení o souladu účtování nákladů“).

Osvědčení o souladu účtování nákladů musí být:

- (a) vydáno schváleným auditorem, nebo, je-li příjemcem veřejnoprávní subjekt, příslušným a nezávislým úředníkem veřejné správy a
- (b) vypracováno v souladu s přílohou VII.

Toto osvědčení musí dokládat, že příjemcovy postupy účtování nákladů, jež slouží k vykazování způsobilých nákladů, splňují podmínky stanovené v článku II.20.3.1 a případné další podmínky, jež jsou stanoveny ve Zvláštních podmínkách.

II.20.3.3 Potvrdí-li agentura, že obvyklé příjemcovy postupy účtování nákladů jsou v souladu se stanovenými podmínkami, nelze náklady vykázané na základě těchto postupů zpochybnit ex post, jestliže:

- (a) postupy, jež byly skutečně použity, odpovídají postupům, jež agentura schválila, a
- (b) příjemce pro účely schválení svých postupů účtování nákladů nezatajil žádné údaje.

ČLÁNEK II.21 – ZPŮSOBILOST NÁKLADŮ SUBJEKTŮ PŘIDRUŽENÝCH K PŘÍJEMCI

Obsahují-li Zvláštní podmínky ustanovení o subjektech přidružených k příjemci, jsou náklady vzniklé těmito subjektům způsobilé, jestliže:

- (a) splňují tytéž podmínky podle článků II.19 a II.20, jaké se uplatní na příjemce, a
- (b) příjemce zajistí, aby se podmínky, jež platí pro příjemce podle článků II.4, II.5, II.6, II.8, II.10, II.11 a II.27, vztahovaly rovněž na tento subjekt.

ČLÁNEK II.22 – PŘESUNY PROSTŘEDKŮ V ROZPOČTU

[nepoužije se]

ČLÁNEK II.23 – NEDODRŽENÍ POVINNOSTÍ K VYKAZOVÁNÍ

[nepoužije se]

ČLÁNEK II.24 – POZASTAVENÍ PLATEB

II.24.1 Pozastavení plateb

II.24.1.1 Důvody pro pozastavení

Agentura je oprávněna kdykoli v průběhu plnění dohody pozastavit platby předběžného financování a průběžné platby, anebo výplatu zůstatku:

- (a) má-li důkazy, že se příjemce dopustil v řízení o udělení grantu či při plnění dohody nesrovnalostí, podvodu nebo porušení závazků;
- (b) má-li důkazy, že se příjemce dopustil systémových či opakujících se pochybení, nesrovnalostí, podvodu či závažného porušení závazků v rámci jiných grantů, jež financovala Unie nebo Evropské společenství pro atomovou energii („Euratom“) a jež byly příjemci uděleny za podobných podmínek, za předpokladu, že tyto nesrovnalosti, podvod či porušení závazků mají významný dopad na grant, jenž je předmětem této dohody; nebo
- (c) má-li podezření, že se příjemce dopustil v řízení o udělení grantu či při plnění dohody závažného pochybení, nesrovnalostí, podvodu či porušení závazků, a potřebuje-li ověřit, zdali k nim skutečně došlo.

II.24.1.2 Řízení o pozastavení plateb

Krok 1 – Před pozastavením plateb je agentura povinna zaslat příjemci formální oznámení, jímž jej:

- (a) vyrozumí o:
 - (i) svém záměru platby pozastavit;
 - (ii) důvodech pozastavení;
 - (iii) v případech uvedených v článku II.24.1.1 písm. a) a b) o podmínkách, jež musí být splněny, mají-li být platby opětovně zahájeny, a
- (b) vyzve, aby ve lhůtě 30 kalendářních dnů od doručení formálního oznámení vznesl připomínky.

Krok 2 – Jestliže agentura připomínky neobdrží anebo jestliže se rozhodne navzdory obdrženým připomínkám v řízení pokračovat, je povinna zaslat příjemci formální oznámení, ve kterém ho informuje o:

- (a) pozastavení plateb;
- (b) důvodech pozastavení;
- (c) konečných podmínkách v případech dle čl. II.24.1.1 písm. a) a b), za nichž lze platby opětovně zahájit;
- (d) orientačním termínu v případě dle čl. II.24.1.1 písm. c), k němuž bude ukončeno potřebné ověřování.

Pozastavení plateb nabývá účinnosti dnem, kdy agentura odešle formální oznámení o pozastavení plateb (krok 2).

V opačném případě je agentura povinna zaslat příjemci formální oznámení, ve kterém jej informuje, že nebude v řízení o pozastavení plateb pokračovat.

II.24.1.3 Účinky pozastavení

Pozastavením plateb není dotčeno právo příjemce pozastavit dle článku II.16.1 provádění akce anebo ukončit dohodu dle článku II.17.1.

II.24.1.4 Opětovné zahájení plateb

K tomu, aby agentura opětovně zahájila provádění plateb, je příjemce povinen co nejdříve splnit oznámené podmínky a informovat agenturu o pokroku, jež v této souvislosti učiní.

Jsou-li podmínky pro opětovné zahájení plateb splněny, je pozastavení plateb zrušeno. Agentura zašle příjemci formální oznámení, jímž jej o této skutečnosti vyrozumí.

ČLÁNEK II.25 – VÝPOČET KONEČNÉ VÝŠE GRANTU [NEPOUŽÍJE SE]

ČLÁNEK II.26 - INKASO [NEPOUŽÍJE SE]

ČLÁNEK II.27 - KONTROLY, AUDITY A HODNOCENÍ

II.27.1 Technické a finanční kontroly, audity a průběžné a závěrečné hodnocení

Během provádění akce nebo po jejím ukončení je Komise oprávněna provádět technické a finanční kontroly a audity, aby zjistila, zda příjemce provádí akci řádně a plní povinnosti plynoucí z dohody. Pro účely pravidelného posuzování jednorázových a paušálních částek a jednotkových nákladů je též oprávněna kontrolovat záznamy, které je příjemce povinen podle právních předpisů vést.

S údaji a dokumenty, jež jsou v rámci kontrol či auditů předloženy, je nakládáno jako s důvěrnými.

Komise je dále oprávněna provádět průběžné či závěrečné hodnocení dopadu akce, jež poměruje s cílem příslušného programu Unie.

Kontroly, audity a hodnocení, jež Komise provádí, mohou provádět buď přímo zaměstnanci Komise nebo externí subjekt, oprávněný tak činit jejím jménem.

Tyto kontroly, audity a hodnocení může Komise zahájit během plnění dohody a během období pěti let ode dne vyplacení zůstatku. Nepřesahuje-li maximální výše grantu 60 000 EUR, je toto období omezeno na tři roky.

Postup kontroly, auditu či hodnocení je považován za zahájený dnem doručení dopisu, jímž Komise zahájení tohoto postupu oznamuje.

Je-li audit prováděn u přidruženého subjektu, musí být tento subjekt vyrozuměn příjemcem.

II.27.2 Archivační povinnost

Příjemce musí na vhodném nosiči uchovávat veškeré originální dokumenty, zejména účetní a daňové záznamy, včetně digitalizovaných originálů (pokud příslušné vnitrostátní právní předpisy takovou formu originálů připouštějí, a za podmínek v těchto předpisech určených), a to po dobu pěti let počínaje dnem vyplacení finančních prostředků.

Nepřesahuje-li maximální výše grantu 60 000 EUR, je období, po němž je nutno dokumenty uchovávat, omezeno na tři roky.

Období uvedená v prvním a druhém pododstavci se prodlužují v případě, že v souvislosti s grantem probíhají audity, jsou podány opravné prostředky, probíhají soudní spory či jsou vymáhány pohledávky, a to včetně případů podle článku II.27.7. V takových případech je příjemce povinen uchovávat dokumenty až do doby, kdy jsou tyto audity, uplatňování opravných prostředků, soudní spory či vymáhání pohledávek ukončeny.

II.27.3 Informační povinnost

Příjemce je povinen poskytnout všechny údaje včetně údajů v elektronickém formátu, jež si vyžádá agentura či jiný externí subjekt, který je k tomu jejím jménem zmocněný.

Nesplní-li příjemce povinnosti podle prvního pododstavce, je agentura oprávněna posoudit:

- (a) jako nezpůsobilé veškeré náklady, jež nejsou dostatečně odůvodněny údaji, které tento příjemce poskytne;
- (b) jako nesplatné financování, které není vázáno na náklady, jednotkové, jednorázové či paušální příspěvky, jež nejsou dostatečně odůvodněny údaji, které tento příjemce poskytne.

II.27.4 Kontrolní návštěvy na místě

Během kontrolní návštěvy na místě je příjemce povinen zaměstnancům agentury a agenturou zmocněnému externímu personálu poskytnout přístup k místům a prostorám, v nichž akce je nebo byla prováděna, a ke všem nezbytným informacím včetně informací v elektronickém formátu.

Zajistí, aby byly tyto informace při kontrolní návštěvě na místě snadno k dispozici a aby byly vyžádané informace předány ve vhodné formě.

Odmítne-li příjemce poskytnout k těmto místům, prostorám a informacím přístup požadovaný dle prvního a druhého pododstavce, je agentura oprávněna posoudit:

- (a) jako nezpůsobilé veškeré náklady, jež nejsou dostatečně odůvodněny údaji, které tento příjemce poskytne;
- (b) jako nesplatné financování, které není vázáno na náklady, jednotkové, jednorázové či paušální příspěvky, jež nejsou dostatečně odůvodněny údaji, které tento příjemce poskytne.

II.27.5 Sporné řízení v případě auditu

Na základě zjištění auditu je zpracována předběžná zpráva („návrh auditní zprávy“). Agentura nebo její oprávněný zástupce zašle tuto zprávu příjemci, jenž je ve lhůtě 30 kalendářních dnů ode dne jejího doručení oprávněn vznést připomínky. Ve lhůtě 60 kalendářních dnů od uplynutí lhůty k podání připomínek je příjemci zaslána závěrečná zpráva („závěrečná auditní zpráva“).

II.27.6 Účinky zjištění auditu

Na základě závěrečných zjištění auditu je agentura oprávněna přijmout opatření, jež pokládá za nezbytná.

II.27.7 Náprava systémových či opakujících se pochybení, nesrovnalostí, podvodů či porušení závazků

II.27.7.1 Na grant, jenž je předmětem této dohody, je agentura oprávněna rozšířit zjištění auditu jiných grantů, jestliže:

- (a) je zjištěno, že se příjemce v rámci jiných grantů, jež EU či Euratom udělily za podobných podmínek, dopustil systémových či opakujících se nesrovnalostí, podvodu či porušení závazků, které mají významný dopad na tento grant, jenž je předmětem této dohody, a
- (b) konečná zjištění auditu jsou ve lhůtě uvedené v článku II.27.1 příjemci zaslána cestou formálního oznámení spolu se seznamem grantů, jichž se tato zjištění týkají.

Rozšíření zjištění může vést k:

- (a) pozastavení plateb dle článku II.24.1;
- (b) pozastavení provádění akce dle článku II.16.2;
- (c) vypovězení dohody či účasti příjemce dle článku II.17.2.

II.27.7.2 Agentura je povinna zaslat příjemci formální oznámení, jímž jej vyrozumí o systémových či opakujících se nesrovnalostech, podvodech či porušení závazků a o svém záměru rozšířit zjištění auditu, v němž uvede seznam grantů, jichž se tato zjištění týkají.

PŘÍLOHA II — POTVRZENÍ O STUDIU

Tato příloha obsahuje 2 vzory potvrzení o studiu, sloužící pro potřeby monitoringu a hodnocení. Následující vzory jsou vypracovány a vyplňovány v anglickém jazyce, a to z důvodu pozdějšího předání CPVA ze strany agentury.

Příjemce je povinen zaslat agentuře vyplněný dokument **Confirmation of entering the study**, jehož vzor je přiložen níže, ve vztahu ke každému studentovi v rámci programu EU4Belarus, a to při zápisu studenta do studia v daném akademickém roce (resp. bez zbytečného odkladu po zápisu).

Příjemce je dále povinen zaslat agentuře vyplněný dokument **Confirmation of study**, jehož vzor je přiložen níže, ve vztahu ke každému studentovi v rámci programu EU4Belarus, a to koncem každého semestru v rámci, kterého se student vzdělával ve vzdělávací instituci, nejpozději však v termínu specifikovaném v čl. I.14 dohody. Současně s tímto potvrzením (Confirmation of study) je agentuře ze strany příjemce zaslán dokument s přehledem studijních výsledků studenta (jinak „Přehled studia“ nebo „Průběh studia“) za daný semestr, který obsahuje seznam absolvovaných předmětů a klasifikaci studenta z těchto předmětů.

University
Faculty
Department

City, DD/MM/YYYY

Confirmation of entering the study

In the framework of the EU4Belarus (SALT III) programme, /XX University/ confirms that
/Name Surname/

born on /DD/MM/YYYY/ entered to the accredited /bachelor's/master's/ degree program at /XX
faculty/ in the first/second/.. academic year /YYYY/YYYY/ on date /DD/MM/YYYY/.

/Name Surname of the coordinator/

Signature:

T +420 111 111 111
E surname@mail.cz

University
Faculty
Department

City, DD/MM/YYYY

Confirmation of study

In the framework of the EU4Belarus (SALT III) programme, /**XX University**/ confirms that
/Name Surname/

born on /DD/MM/YYYY/ is a full-time student of the accredited /bachelor's/master's/ degree program at /XX faculty/ in /first/second/ semester of academic year /YYYY/YYYY/ which lasts from /DD/MM/YYYY/ to /DD/MM/YYYY/.

The **first/second** semester lasted from /DD/MM/YYYY/ to /DD/MM/YYYY/.

The living costs during **first/second** semester for this mobility were paid from the above-mentioned project funds. Based on the contract signed between the Czech National Agency for International Education and Research and the /XX university/, the above-mentioned student received a grant of **550 EUR per month** to cover the living costs.

/Name Surname of the coordinator/

Signature:

T +420 111 111 111

E surname@mail.cz